

每月免費派發

送給服務業從業員的雜誌

# Friend 橋

vol.24

## 團購

### 購物新勢力

24th  
Innovation  
version  
Vol.24  
革新  
版

本期印量：4,000本

延續\$1蚊一隻雞的故事!?

飲食焦點 P.11

## 購物新勢力 團購

有心人  
死性不難改

心理急救站  
知心朋友?

美麗人生加油站  
交友四步曲之第三步



飲食業福音團契  
Catering Evangelistic Fellowship

www.cateringef.org

# Contents

## 目錄

飲食焦點 **Cover**  
購物新勢力團購 P.11

美麗人生加油站  
交友四步曲第三步 P.5

測心室  
測難題無敵手 P.3

有心人  
死性不難改 P.7

牧者話  
「班地哩」傳說 P.10

逐格笑  
團購(一)/(二) P.2/P.16

心理急救箱  
知心朋友? P.13

班門弄斧  
雞蛋仔 P.15

遊樂場  
找錯處/數獨 P.17

出版人：飲食業福音團契

督印人：林文岳

地址：九龍觀塘偉業街221號  
美德工業大廈C座2樓

電話：27397388

傳真：26644130

歡迎參加我們的聚會

### 論盡人生時間表：

時間	日期	地點
逢星期一	晚上06:30-09:30	香港觀塘偉業街221號美德工業大廈C座2樓
逢星期一	晚上11:45-01:30	香港九龍旺角道7-9號威特大廈4字樓禧福協會路中心
逢星期二	晚上07:00-09:30	澳門黑沙環東北大馬路海濱花園第6座4樓D室
逢星期二	晚上11:45-01:30	澳門黑沙環東北大馬路海濱花園第6座4樓D室

電話查詢：(香港) 852 27397388 (澳門) 853 62950999

編輯小組：  
編輯 林建榮  
資料搜集 黃雅雯、瑩瑩、朱樂怡  
文字編輯 林建榮  
專欄記者 鄭偉誠  
攝影 GARY TSE  
插畫、漫畫 愛麗絲佩  
設計排版 Alan  
顧問 楊雲



## 團購(一)



「他不用倚靠虛假欺哄自己，因虛假必成為他的報應。」  
約伯記十五章三十一節

# 測難題無敵手

人生不如意事十嘗八九，因此我們經常會遇到很多困難和問題，那你解決問題的能力又有多高呢？

## 問題：

你看到一群人在圍觀，好像有什麼事發生了，但由於距離較遠，你無法看清楚，你直覺這件事會是什麼？

**A 交通事故**

**B 路人打鬥**

**C 小偷偷東西被抓**

**D 發生命案**

**E 非法集會**

**F 免費贈送試用品**

## 參考分析

### 選擇 **A** 交通事故 — 循規蹈矩類型

遇到問題會根據自己邏輯來處理，但大部分時候，需要別人的幫忙，才能更好的解決問題，因此你必須保持好人際關係，才有人及時給你幫助喔！

### 選擇 **B** 路人打鬥 — 衝動型

經常遇到一些問題，直接影響你的情緒和工作效率，甚至你會採取偏激手法，如同別人爭執、或者直接辭職，這顯然不是好辦法，當你遇到問題，應該想想問題的根源，想辦法去解決，而不是一味做出不合理的舉動。

### 選擇 **C** 小偷偷東西被抓 — 卸膊型

你很精明、很善於觀察別人，當工作上遇到問題時，卻吃不了一點虧，把困難推給別人，時間長久了，當發生大問題時，很少人會站在你這邊。

### 選擇 **D** 發生命案 — 自我經濟型

遇到什麼問題，都會想辦法去解決，不想麻煩別人，但一個人的力量有限，當遇到過多的事情，你無法解決，可以請教上司或者同事幫助，不需要什麼事情都要往自己身上扛。

### 選擇 **E** 非法集會 — 依懶型

你有良好的人際關係，當工作遇到問題時，會得到別人的幫助，但你過於依懶，一旦與別人利益發生衝突時，你往往成為別人的犧牲品，因此你必須加強自己本身的實力才能在工作中取得更好的成績。

### 選擇 **F** 免費贈送試用品 — 樂觀型

你為人樂觀、開朗，對問題看法過於表面和膚淺，遇到問題通常會採取得過且過的逃避方式；因此你應該學會正視問題的根源，採取有效方法來解決。



## 交友四步曲 第三步『聆聽』

女人是很愛說話，但上帝既做我們一張咀，也做了兩隻耳朵，因此聆聽是我們必須學習的功課。

### 聆聽最緊要

**不**要以為自己的偉論可以怎樣使人拍案叫絕，當你主動去認識朋友時，聆聽是一個與人相處的首要溝通之道，是一種藝術。你的眼神也要全神貫注，讓對方知道你在接收他的分享，不要東張西望，心不在焉。當別人感受到被尊重時，知道你願意聆聽他，他也會聆聽你，這樣才是一個高質素的交流。

### 插咀是大忌

另外，一定要別人的分享完畢後才去回應，不要中途插咀。許多時候，女人很快表達自己的意見，而忽略了去消化別人所說

的內容。學習一下聆聽，感受一下別人的感受，這也是交友的重要秘訣。現今社會太多人說話了，但是願意用心聽的人真的很少，你希望別人怎樣待你，你也要怎樣待別人。你知道嗎？小朋友、年青人經常投訴的項目，就是沒有人聽我的心事，假如你未來日子預備成為一位母親或父親的話，從現在開始就立心做一個好的聆聽者，你必定獲益良多。

### 聆聽才是大智慧

聖經雅各書一章十九至二十節：「我親愛的弟兄們，這是你們所知道的，但你們各人要快快的聽，慢慢的說，慢慢的動怒，因為人的怒氣並不成就神的義。」所以『聽』是首要的，『聽』是一個操練，背後也蘊含著謙虛、忍耐，不急於發表自己的意見，在許多時候，更加是自省過程的重要部份。『聽』上帝的聲音，就是我們更要學習的一環，我也在學習，共勉之。

如有美容及心靈上的分享，歡迎電郵到

ivy911girl@yahoo.com.hk

蘇如紅IVY老師

## 死性不難改

**中**國人形容一個無法改變的性格，叫作「死性不改」或作「本性難移」，甚至有話「三歲定八十」。當我們睇星座書、看生肖運程時，更會告訴我們出生時日已經定下我們性格，那麼人性真的這麼難改變嗎？

「我家姐脾氣很暴躁很瘋狂，什麼事情看不順眼就罵，甚至繼而動武。但我比她更野蠻，更不講理，而且我更自私。」從事飲食業二十多年的劉婉卿，因為家中排行第八，大家都稱呼她為「八小姐」，家中輩份雖幼，但她的脾氣卻是不小。

「記得有次先生和兒子踏完單車回來洗澡，因為貪玩，兩父子弄得洗手間亂七八糟。我就很兇的罵他們，竟罵了接近一句鐘，最後更趕他們離家，當時我完全失去自制。」發生這樣的事情，雖然八小姐覺得自己罵得兇了一點，但不覺有何不妥。

馬太福音十九章二十六節



在教會聚會中的相片



事實上八小姐和他丈夫相識不久就進入婚姻階段，彼此感情薄弱，雖然得到丈夫百般呵護和體諒，但自己性格自私，期望丈夫一切都以自己為中心，即使丈夫對自己母親和兒子好一點，也會妒忌，以致兩夫妻感情慢慢就只有靠著兒子和金錢維繫。

正當八小姐與先生感情日漸轉淡，自己都快麻木的時候，耶穌為她帶來一個新希望。從前性情很暴躁很瘋狂的家姐改變了，不再亂發脾發，人也罵少了，更重要的是與姐夫關係改變了。姐夫原是一個酗酒的人，現在連醉雞鍋都吃不了，家姐亦對姐夫順服溫柔，從前的吵鬧不見了。這一切只因為她們有了耶穌。

「在人是不可能的，在神凡事都能。」



家姐一家的改變，讓八小姐明白只靠著耶穌，人是可以改變的。於是八小姐帶著不防一試心態，靠著耶穌改變自己。在一次禱告中，八小姐看見自己駕著一輛沒有煞制的前七，突然耶穌開了一輛平治來載她，並帶她去了可安歇的清草地上，讓她心情得以平和。然後她慢慢明白到耶穌是想告訴她，沒有煞制的前七是從前失控的自己，現今耶穌可以幫她控制自己，而且得到更尊貴的對待。

從始八小姐開始為自己和丈夫的關係天天禱告，她不再靠自己控制脾氣，而是靠著耶穌幫助她。不久改

變就開始了，首先她發覺自己許多時都做錯事，其後更懂得向人道歉。到後來有時先生心情不好，也慢慢學會體諒，並會回避一下，沒有和他硬碰。直到有一次與先生到外地旅行時，八小姐有機會向別人講述自己改變時，竟然先生也承認自己改變了，讓她高興不已。

現在八小姐不單每星期都會上教會，而且她脾氣改變，天天都作美好見證，讓人知耶穌可以改變人的性情。就如聖經所說一樣：「在人不能的，在神凡事都能。」 **完**

## Les plats étaient 「班地哩」傳說

**在**飲食業中有個職位叫「班地哩」，「班地哩」其實就是「傳菜員」，但為何會叫「班地哩」呢？不單行外人不知，就是行內人都大多不知道。這稱呼已給人們流傳多時，它中文不像中文，英文又不像英文，其實班地哩是法文來的，這法文是「Les plats étaient」，把法文翻譯為中文就是傳菜的人。

法國菜是很認真很講究的，在很久以前，法國菜還未以餐廳的形式營運前，因為某人煮法國菜很好吃，就一傳十，十傳百的，好像我們今天的私房菜一樣。廚師在廚房裏煮菜，上菜的可能是廚師的太太或兒女，由於當時烹調是用柴與煤炭煮食，廚房容易被煙火燻黑，進出廚房的人都是一身灰塵，充滿油煙味。

慕名而來品嚐的客人越來越多，他們除了要食物新鮮味道好之外，更加要求環境清潔，但是傳菜的人，因進出廚房的關係，不但沾染一身煤炭，還有一股難聞的煙火味，客

人自然會有微言。於是廚師們想了一個解決方法，就是安排多一個傳菜員作為中間人，負責把廚房煮好了的餸菜轉交到侍應生，再由侍應生把美食放在客人桌上，這樣的安排，負責接待客人的侍應生就不會一身灰塵去服侍客人了。

除著飲食文化之發展，商業上的要求，班地哩這個角色更加不可少，正當說到這裏，就讓我想起一個人，他與班地哩的角色一樣，也是一個中間人，將兩個不同的關係連在一起，締造和諧，這個就是耶穌。祂降生是為了成為神與人的中間人，因為神是絕對聖潔的，但人犯了罪，我們是藉著耶穌基督這個代罪羔羊的角色與神又和人和好，「因耶穌使我們(神和人)和睦，將兩下合而為一，拆毀了中間隔斷的牆」(以弗所書2章14節)，所以不單只法國菜需要班地哩，神與人同樣需要一個班地哩，祂就是耶穌。

# 購物新勢力團購



記得早前有一個很「讚」的廣告，是這樣的：

**幾**位小朋友到士多買足球，其中一位小朋友老氣橫秋地說：「平啲啦？」老闆拿著扇子不肖地回答：「買多啲咪平啲囉。」小朋友問：「十個夠唔夠多呀？」老闆：「你搵到十個我五蚊個賣比你都仲得呀！」小朋友二話不說就拿起哨子一吹，另外九位小朋友就像在操場集隊一樣蜂擁而至，站在士多門前。老闆見狀立時轉「吠」，叫小朋友到「網上團購」（下稱團購）還會更便宜呢！

## 飲食業也行團購？

事實上現時有不少食肆包括餐廳、餅店及飲品專門店等都利用團購來速銷貨品，有些是七折自助餐，有些是以現金券等吸引客顧。一般來說，出售這些優惠時限只有一天，

至少集合十人才能「成團」（即團購成功），但大多數購買人數超額數十倍或百倍不等，特別是食肆優惠吸引力非凡。究竟團購的吸引力在哪呢？

## 摸透顧客和老闆的心理

廣告中「平D啦！」是每位顧客的潛台詞，因為每個人都希望自己買到便宜的貨品，這個心態就是團購的吸引所在。可是現實生活中，顧客議價能力有限，並非每一位老闆都肯「平D啦」，唯有薄利多銷才能讓老闆就範。團購就是摸透了兩者的心態應運而生的，加上網上團購就更容易和方便集齊人數。

## 換領券制度好處多

還有一個好處，就是換領券制度。對顧客來說，換領券好處就是客人可

以按自己時間領取貨品，如果換領地點多，還可以選擇就近自己的地點。而站在老闆的角度看就是多了現金流，意思是貨物還未出門，就收到現金了，對餐廳食肆來說，營運風險減低不少，也不怕「貨數」的壓力。

## 廣告效益顯注

還記得沙士時期1蚊一隻雞不怕蝕本的情境嗎？除了當時環境因素，令老闆們「盡地一鋪」外，事實這種綽頭式優惠帶來的廣告效益顯注非常。今日團購卻是將綽頭式優惠在網上發放，接觸客顧不單更廣，而且因為著數更會主動留意，未成團的更會向朋友推廣，加上團購網公司每天不斷向他們客戶主動宣傳，這種自然雙贏心態，替食肆店鋪省卻不少廣告費用。

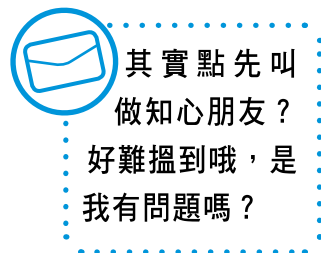
## 團購陷阱

筆者這麼「讚」，難道團購就是百利而無一害？不是，早前在新聞也聽到因貨品質素差劣而投訴團購網站，這正正指出團購最大缺點就是貨品難於品質檢定，所以團購網亦在免責聲明裡表示不負有關責任。因此除了著數外，貨品的口碑自自然然成為了團購吸引力的重心。另外，網上團購至今法列管制有限，許多問題仍須參與者自我監管。

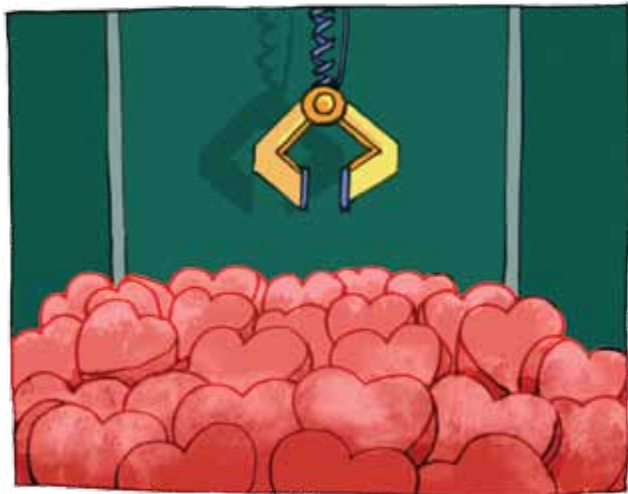
團購發展迅速正正反映網絡而成為一個快且可靠的宣傳媒體，同業及中小企實應多加發展。不過，新興的購物方式不斷湧現，但顧客仍是最重視食物質素，想留住客人的忠誠，還是要老老實實地做好本身自己的本份呢！

## 試行團購小秘技

1. 一般節扣優惠每間食肆都不一樣，但有一個原則要注意，金額盡量不要太大，因為網上交易客顧不能見到實物，風險過大吸引力就會減低。
2. 另外，團購網會收取一定金額作行政費用等，要先問清楚呢。
3. 對於使用細則要留意時間限制，避免人流集中於某段時間兌換優惠，最好能於淡季時段作兌換，也不防要求人客光顧前預訂，好讓自己早作準備。



其實點先叫做知心朋友？好難搵到哦，是我有問題嗎？



「人能得一知己，死而無憾」，這是前人累積的生活經驗，說明知心友難求。我們身邊總會有朋友，就如我們飲食業健談的服務員，很容易與顧客熟絡，遇見不計其數的顧客，當中必定有「點頭」朋友、知道對方的飲食習慣的老朋友。我們很自然地把朋友分成不同的層次，能達到成為知心好友的，我相信非常少，甚至可能無，但其實很多人都有這問題，所以問題不一定是因為你。

為什麼我沒有知心友呢？若要解開這疑問，首先要問自己，我是否不

喜歡與別人打交道？若然是，你當然一個朋友都沒有，更不用說什麼知心友。人與人交往，第一次碰面時，相互間必定有一個感覺，喜歡或不喜歡對方，從科學角度來說，這感覺可以稱為「化學作用」，相方沒有這化學作用就不會有可能成為知心友。一般普通朋友，就是在街上碰見，互相問好後就離開；若果你知道對方的性格、喜好，不時也約會飲茶聊天，這些是好朋友；可以兩脇插刀的知心友，就是相互間沒有任何保留，關係甚至比親人還要親近。在心理學的角度來看，

這種關係是很難做到，因為人的天性是有所保留，若什麼都不保留，人會沒有安全感，所以沒有知心友也可算是正常。

若曾受過感情的傷害，在這樣的前提下，我可以有知心友嗎？當然可以，只要你仍然相信朋友。若你經常質疑朋友，只會辛苦自己，所以與他人第一次交往時，都以相信對方為原則，這是交友的起步點，除非我發現對方是個騙子，才會不相信對方，甚至不再交往。若你能踏前一步，對方亦相應向你踏前一步，相互交心，相輔相成才可建立成為知心友的另一條件。

當然若果存在着溝通上的本質問題，也會影響你交友的信心。例如你較為內向，與人交往時害羞非常，這表示你內心矛盾，如果長期保持這種交友態度，可能會導致心理不平衡，影響生心靈健康。因此我們身心靈都要平衡。要改善這些本質問題，除了要身心靈取得平衡，還要增加自信心，這樣才能辨

別好與壞，不會事事都質疑，增加認識朋友和找到知心友的機會。

認識朋友的主動權在我們手中，而且必定是我們選擇朋友。由自己選擇朋友的第一個好處是你知道應該與怎樣的人做朋友，第二是不會質疑對方和怕被欺騙，第三是增加遇到知心友的機會，最後一點是真正的朋友是不會利用你。「化學作用」是交友的首個條件，再者是相信朋友和增強自信心，在交往的過程中若發覺對方欺騙你，就應該考慮斷絕朋友關係。我相信這樣的交友方法，是可以令我們在芸芸朋友中找到知心友。



楊鴻濤博士  
專業心理輔導

臨床輔導學碩士及博士(美國)  
國際健康人生輔導學會創辦人  
擁有多種專業輔導資格  
國際健康人生輔導學會  
(852)3157-1710  
info@ivbca.edu.hk



# 雞蛋仔

有一次在台灣夜市看見香港人非常熟識的小食雞蛋仔，這攤位的名字是「港仔雞蛋仔」。對當時的我來說，雞蛋仔在香港時常也可吃得到，所以沒有嘗試買來吃，直至今今年四月雞蛋仔阿伯的故事，引發了一些傳媒到台灣訪問(港仔雞蛋仔)，這時候才知道這個創辦人不單是一個香港人，也是一位燒臘師傅。他在十五年前因有親友在台灣居住，知道香港燒臘在台灣大受歡迎，於是去了台灣。然後在偶然機會下，他構思在灘位賣雞蛋仔，主要原因是香港開一間雞蛋仔店舖成本需要20萬，但在台灣只需要2萬就可開業了。還有的是，在香港的回本期大約需要一年，但在台灣回本期只需半年。他還研究怎樣才能做出外皮更酥脆內裏更煙韌的口感，結果他不單開了很多分店，他還開拓了40間加盟店。

當我看見這麼傳奇的一件事，讓我想起從前香港做街頭小食，其實也有

很多批發商交雞蛋漿、涼粉、爽滑腸粉。記得在30年前，我也試過在一間快餐店裏加賣爽滑腸粉，經朋友介紹認識了一間腸粉批發商。當我打電話去聯絡對方時，他們的老闆說首先要來我們的店舖一看。當他來到後，不單只是跟我說價錢與怎樣交收腸粉，他還跟我說豉油不能用一般的豉油，在豉油中要加些甘草，還有應該怎樣調較腸粉的甜醬與麻醬。

當時這些事對我沒有特別的感覺，但到今天我看完台灣雞蛋仔的故事時，我感到當時交腸粉的阿叔，為什麼他不把秘製汁醬成為專利，作為全香港腸粉檔的特許經營呢；在不久將來，香港經濟會遇上冷風，租金高企，最低工資的人力成本，都會帶給香港營商一些困難，但是在剛才的故事裏，無論你做什麼事情，你需要有眼光之餘，還需加上一份全情的投入，這樣你將有機會在困境中突圍而出。

## 團購(二)



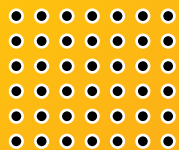
# 遊樂場

相片及遊戲內容設計：瑩瑩

## 遊戲一 找錯處 Find it!

### 玩法：

兩圖相比共 **10** 個錯處，請用心把它們找出來。



**凡答對者我們將會送上精美禮物一份**

請將答案連同你的聯絡電話及姓名，寄到觀塘偉業街221號美德工業大廈C座2樓「飲食業福音團契」收，並請於信封面註明「找錯處」。

## 遊戲二 數獨 Sudoku

「數獨Sudoku」來自日文，但概念源自「拉丁方塊」，是十八世紀瑞士數學家歐拉發明的。

### 遊戲規則：

在九個九宮格裡，填入1到9的數字，讓每個數字在每個行、列及九宮格裡都只出現一次

5		7	1		9	6		3
	4	9	3	8			2	
	8						1	
	3				7	2	9	6
9	5		4	6		3		
	7		2	9	3			8
2	1	3		7			6	9
7				3				2
8	9				2			

## 上期答案

2	9	1	6	4	8	3	7	5
3	8	4	5	2	7	6	1	9
5	6	7	3	9	1	2	4	8
1	4	6	2	7	9	8	5	3
8	5	2	1	3	6	4	9	7
7	3	9	4	8	5	1	6	2
6	1	3	9	5	2	7	8	4
4	7	5	8	6	3	9	2	1
9	2	8	7	1	4	5	3	6



優惠高達 **8折**



五餅二魚美食料理  
www.5loavesn2fish.com



供應日期：2011年8月15日至9月18日

## 招聘廣告

### 誠聘福音傳道

飲食業福音團契誠聘多位福音傳道，需出席夜間聚會，外展探訪，對服侍業群體有異象。有意者電郵至 [info@cateringef.org](mailto:info@cateringef.org)

### 招聘廣告

標題最多6字  
內文最多54字

# \$60

有意請電郵至 [alan@cateringef.org](mailto:alan@cateringef.org)

### 招聘廣告

# \$60